

## How to work with a reading log

Die Arbeit mit Literatur im Fremdsprachenunterricht stellt ohne Zweifel sowohl für die Schülerinnen und Schüler als auch für uns Lehrkräfte ein Highlight im Schulalltag dar. Damit die Behandlung von Ganzschriften dabei zu einer intensiven individuellen Erfahrung wird, ist es sinnvoll, dass es den Schülerinnen und Schülern ermöglicht wird, den Text in eigenem Tempo und auf unterschiedliche Weise zu erkunden, tief in das Geschehen der Ganzschrift einzudringen und eigene Akzente zu setzen. Eine Möglichkeit, ein solches Leseerlebnis zu schaffen, stellen lesebegleitende *reading logs* dar.

### Der Einsatz von *reading logs* im Englischunterricht

#### Die richtige Buchauswahl

Wenn die Schülerinnen und Schüler eigenständig mit einer Ganzschrift arbeiten sollen, ist es wichtig, bei der Buchauswahl einige Aspekte zu berücksichtigen.

Die Ganzschrift sollte...

- ein **Thema** behandeln, das die Klasse anspricht und nicht zu viel spezielles Vorwissen erfordert – es sei denn, es knüpft an behandelte Unterrichtsinhalte an.
- vom **Niveau** her an die Klassenstufe angepasst sein. Sie kann einige Herausforderungen beinhalten, sollte jedoch eigenständig durch die SuS bearbeitbar sein. Dabei helfen beispielsweise Vokabelannotationen unter authentischen Ganzschriften, die durch die Verlage hinzugefügt wurden.
- **lang genug** sein, dass sich die Bearbeitung mit einem *reading log* lohnt. Kurze didaktisierte Texte bieten oft nur vergleichsweise wenig Chancen, Kapitel zusammenzufassen, Leerstellen zu füllen und kreativ zu werden.
- klar **in Abschnitte oder Kapitel unterteilt** sein. Viele Aufgaben, die in Anleitungen für *reading logs* zu finden sind, beziehen sich auf klar definierte Abschnitte, die analytisch oder kreativ bearbeitet werden sollen. Wenn es keine klaren Kapitelgrenzen gibt, wird dies schwierig.
- möglichst **klar abgrenzbare Themen und Handlungsstränge** aufweisen, da es, wenn die Handlungsstränge und Themen stark miteinander verwoben sind, für die SuS je nach Leistungsstand schwierig sein kann, die Einzelthemen voneinander zu trennen, um mit ihnen zu arbeiten.



#### Ein paar Tipps vorab für den Umgang mit *reading logs*

Die Schülerinnen und Schüler sollten bei der Erstellung ihrer *reading logs* immer begleitet werden. Dies kann selbstverständlich durch die Inhalte des Unterrichts geschehen, wobei die *reading logs* hier vorbereitend für die Einzelstunden oder auch als Hausaufgabe nach der Bearbeitung von Themen entstehen können.



Die SuS können einen Text jedoch ebenfalls **eigenständig mit ihrem *reading log* erfassen** und bearbeiten, um somit **ein individuelles Leseerlebnis** zu schaffen. Die *reading logs* dienen dann im Anschluss an das ganzheitliche Lesen und die kreative Bearbeitung der Ganzschrift als **Grundlage für die gezielte Bearbeitung von Einzelaspekten im Unterricht**. Insbesondere hierfür ist die **folgende Vorlage** gedacht, die Sie entsprechend den **Bedürfnissen Ihrer Lerngruppe und Ihrer Ganzschrift anpassen sollten**. Sie soll den Schülerinnen und Schülern als Orientierung dienen, um sich anhand eines Leitfadens einen Überblick über die Ganzschrift zu verfassen, und auf der Grundlage vielfältiger kreativer Ideen individuell mit dem Text zu arbeiten.

Viel Spaß dabei!

## How to create a reading log



Dear students,

In the next few weeks, you are going to create a **reading log** for the book we are about to read. To do so, you need to know a few things.

### What is a reading log?

A reading log is a **folder or a notebook** which you use to take notes on the story, the characters, important symbols and all those other fascinating thoughts which come into your head while you are reading the novel. It will help you to understand the text much better, and it will also give you the chance to work at your own pace, to focus on aspects which you find important, and to be creative.

→ Tip: You can also start a digital reading log, if you want to.

### How to get started

Get a notebook or a folder with which you want to work. Then design a nice cover which fits the story of the book. If you haven't read the story yet, wait till you know what it is about – then your cover will fit the text better.

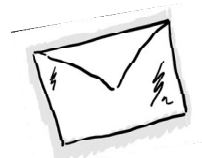
### What you should put into your reading log

Reading logs always have some essential parts, like information on the story or plot (usually the different chapters), the characters and important topics. Your teacher will tell you what you need to put into your reading log – but you can, of course, always add more ideas. Just be creative!

### Working with the chapters

You should include **information on every chapter** of the text. Design one page for each chapter and make sure you use different ways of recording your findings. To do so, you can

- write a **summary** of the chapter.
- note down the **wh-questions** (Who? What? Where? When? Why? and How?) and take notes on the answers.
- find, draw or take a **picture** of an important scene and stick it into your reading log. Write a short text to go with it to explain what this picture represents. You can also add speech or thought bubbles.
- recreate a scene of the chapter with toy figures. Take a picture and describe what the picture shows.
- turn a chapter into a **different text**: For example, you can write a drama version, a cartoon version, a film script, a poem or a song.
- write a **letter from the perspective of a character**, in which this character tells another one what is going on at the moment. If one character is in trouble and does not know what to do, you can also write his or her letter to an agony aunt (and answer it too, if you want).
- write a **letter or an email to one of the characters**. Maybe they will even answer you...?



- write a **diary entry** or an **interior monologue** for a character in the novel.
- rewrite a chapter from a **new perspective**.
- write a **newspaper article** about the events of a chapter.
- write a **chat room conversation** between two characters.
- write a part of a chapter which is left out and which provides important **background information** to the story.
- if the story contains a crime, write a **police report** or create a **crime wall** with pictures and notes about the events of a chapter – or the plot of the book.
- write a **new ending** to the story – or continue the story.
- be creative! Maybe you have got great ideas, too?



## Working with the characters

Every reading log includes **some information on the most important characters**. You can ...

- write a **character profile**. Also choose a fitting picture for the character(s).
- note down important **quotes** for the characters and explain what they mean.
- write an **interview** with one of the characters. You can also record it, if you want.
- create a **character map** of the most important characters. Add arrows, symbols and captions to show how the characters are connected.
- decide which person you would choose to play the roles of some characters in a **film version**. Print or draw pictures of people and explain why they would be the perfect fit for the characters in the film.
- write a **characterisation**.



## Working with important themes and motifs – and with the whole text:

It is not only important to focus on the individual chapters, but also to look at the text as a whole.

Therefore, you should have a look at topics which come up throughout the book. You can ...

- find or draw pictures of **symbols** or things which are important in a chapter. Stick them into your reading log and explain why they are important or what they stand for.
- write a **review** about the text once you have reached the end of the book.



## Working with words

When you deal with an English text, it is always important to try and learn new words. You can ...

- create **word webs** for important topics in the text (e.g. feelings, characters...).
- create a **glossary** (English – German) with new words you want to remember.
- imagine you were asked to write a **dictionary for one word field** which is very important in the book. Write and design this dictionary as a mini book, which you can then stick into your reading log.
- write **definitions** for some new words.

### More ideas: Working with different media:

When you deal with an English text, it is always important to try and learn new words. You can ...

- find a **song** or put together a **soundtrack** for the story. Explain why you think the song(s) fit the plot and the characters.
- **record** a chapter or a scene as an audio version. You can also add background noises and maybe an additional scene.
- create a **trailer** for a possible film and record it with your phone.
- create a **vlog** with a **review** of the book: Tell your viewers about the plot (Don't give too much away!), the characters, your favourite quote – and if it's worth reading it or not.

